

Seat

Design Pocci + Dondoli

# 288

Scheda prodotto  
Product data sheet  
Angaben zum Produkt  
Fiche de produit  
Ficha producta

**DESALTO**

03	Scheda prodotto
04	Product data sheet
05	Angaben zum Produkt
06	Fiche de produit
07	Ficha producto

# Seduta stampata in poliammide pa6 laccato.

## ● MATERIALI

→ Nylon: Il nylon è una famiglia particolare di poliammidi sintetici, presenta una buona resistenza alle sollecitazioni meccaniche e viene quindi preferito in molteplici impieghi nel settore dell'arredamento.

## ● MANUTENZIONE

→ Nylon: per una normale manutenzione, utilizzare un panno soffice inumidito con acqua. Per una pulizia approfondita, utilizzare un panno soffice inumidito con una piccola quantità di detergente neutro non abrasivo. Non utilizzare prodotti a base d'alcool, smacchiatori, diluenti, acetone, trielina, ammoniaca, candeggina, aceto, anticalcare o liquidi che contengono tali sostanze. Al termine dell'operazione di pulizia, risciacquare la superficie con un panno soffice inumidito con acqua ed asciugare con un nuovo panno morbido pulito.

## ● AVVERTENZE

Evitare i seguenti usi impropri: non sedersi sullo schienale, non salire in piedi sulla seduta, non dondolarsi sulla struttura e non utilizzare il prodotto come scaletta. È doveroso segnalare che alcune aziende di abbigliamento (anche marchi famosi) utilizzano tessuti tinti ma non fissati. Questi capi d'abbigliamento possono rilasciare colore e macchiare gli arredi. Desalto spa declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

## ● ECOLOGIA

Tutti i processi produttivi sono eseguiti nel rispetto delle vigenti normative ambientali e tutelano la salute del personale addetto.

I materiali utilizzati sono riciclabili.

## ● OUTDOOR

Qualsiasi materiale idoneo all'utilizzo in outdoor, anche se debitamente trattato, subisce nel tempo delle alterazioni di carattere cromatico, superficiale e molecolare, a causa dell'azione degli agenti atmosferici quali caldo, freddo e relativi sbalzi di temperatura, pioggia, sole, vento. Il grado di alterazione varia a seconda delle condizioni di esposizione e dell'area geografica: un esempio è l'ambiente ad alta concentrazione salina o umido, oppure la presenza di cloro in prossimità di piscine. E' sempre determinante una corretta manutenzione fatta di lavaggi con acqua demineralizzata, con il vantaggio di rallentare nel tempo il naturale degrado dei materiali. E' bene evitare il ristagno di acqua e foglie su tavoli, tavolini e sedute. E' bene evitare di lasciare per lungo tempo oggetti appoggiati sui piani: potrebbero essere la causa di macchie di difficile e/o di impossibile eliminazione. Nel periodo di non utilizzo, si consiglia un'adeguata protezione con buona ventilazione o ancor meglio di riporre il prodotto in ambiente interno fresco e asciutto. Semplici raccomandazioni utili a salvaguardare e allungare la vita di un prodotto Desalto.

# Pressed polyamide pa6 seat lacquered in different colours.

## ● MATERIALS

→ Nylon: Nylon is a particular family of synthetic polyamides, it has a good resistance to mechanical stress and is therefore preferred in many uses in the furniture sector.

## ● MAINTENANCE

→ Nylon: for normal maintenance, use a soft cloth moistened with water. For thorough cleaning, use a soft cloth moistened with a small amount of non-abrasive neutral detergent. Do not use alcohol-based products, stain removers, thinners, acetone, trichlorethylene, ammonia, bleach, vinegar, limescale remover or liquids containing these substances. At the end of the cleaning operation, rinse the surface with a soft cloth moistened with water and dry with a new clean, soft cloth.

## ● WARNING

Avoid the following inappropriate uses: do not seat on the back, do not climb up and stand on the seat, do not rock on the structure and do not use the products as a step ladder. Please take note that some clothing companies (famous brands, too) use dyed but not fixed fabrics, such fabrics can release colour and stain furniture. Desalto spa will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

## ● ECOLOGY

All the production processes are carried out respecting the environmental regulations in force and safeguard the health of the staff employed. The materials used are recyclable.

## ● OUTDOOR

Any material suitable for outdoor use, even if duly treated, undergoes changes of chromatic, superficial and molecular character over time, due to the action of atmospheric agents such as heat, cold and relative changes in temperature, rain, sun, wind. The degree of alteration varies according to the exposure conditions and the geographic area: an example is the environment with a high concentration of salt or humid, or the presence of chlorine close to swimming pools. A proper maintenance by washing the product with demineralized water is always decisive, with the advantage of slowing down the natural degradation of the materials over time. It is good to avoid the stagnation of water and leaves on tables, small tables and chairs. It is good to avoid leaving objects resting on the tops for a long time: they could be the reason of difficult and / or impossible to remove stains. In the period of non-use, we recommend an adequate protection with good ventilation or even better to store the product in a fresh and dry indoor environment. Simple recommendations to safeguard and extend the life of a Desalto product.

# Gedruckter Sitz aus polyamid pa6 lackiert in verschiedenen Farben.

## ● MATERIALIEN

→ Nylon: Nylon ist eine besondere Familie synthetischer Polyamide, es weist eine gute Beständigkeit gegenüber mechanischer Beanspruchung auf und wird daher in vielen Anwendungen im Möbelbereich bevorzugt.

## ● PFLEGE

→ Nylon: Für die normale Pflege verwenden Sie ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Für eine gründliche Reinigung verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit einer kleinen Menge eines nicht scheuernden Neutralreinigers angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Produkte auf Alkoholbasis, Fleckenentferner, Verdüner, Aceton, Trichlorethylen, Ammoniak, Bleichmittel, Essig, Kalkentferner oder Flüssigkeiten, die diese Substanzen enthalten. Am Ende des Reinigungsvorgangs spülen Sie die Oberfläche mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch ab, und trocknen Sie sie mit einem neuen, sauberen, weichen Tuch ab.

## ● BESONDERE HINWEISE

Vermeiden Sie die folgenden unsachgemäßen Gebrauchsweisen: setzen Sie sich nicht auf die Rückenlehne, steigen Sie nicht mit den Füßen auf den Stuhl, schaukeln Sie nicht, und benutzen Sie den Stuhl nicht als Leiter. Bitte merken Sie, dass einige Bekleidungsfirmen (auch wichtige Marken) gefärbte und nicht farbfixierte Stoffe benutzen. Diese Kleidungen können die Farbe wiederlassen und die Einrichtungsgegenstände beflecken. Desalto spa lehnt jegliche Haftung für sachoder Personenschäden ab, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Produktes hervorgerufen werden. Die Garantie umfasst keinerlei Hilfsleistung oder Reparatur des Produktes oder seiner Teile, die in Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs des Produktes beschädigt wurden.

## ● UMWELT-UND GESUNDHEITSSCHUTZ

Alle Phasen des Produktionsprozesses werden in Entsprechung zu den einschlägigen Bestimmungen zum Umweltschutz und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz ausgeführt. Die eingesetzten Materialien können meistens dem Recycling zugeführt werden.

## ● OUTDOOR

Jedes Material, das für die Verwendung im Freien geeignet ist, unterliegt, selbst wenn es ordnungsgemäß behandelt wird, im Laufe der Zeit Veränderungen des chromatischen, oberflächlichen und molekularen Charakters aufgrund von Witterungseinflüssen wie Hitze, Kälte und relativen Temperaturänderungen, Regen, Sonne und Wind. Der Grad der Veränderung variiert je nach den Expositionsbedingungen und dem geografischen Gebiet: ein Beispiel ist die Umgebung mit einer hohen Salzkonzentration oder Luftfeuchtigkeit oder den Ausdünstungen von Chlor in der Nähe von Schwimmbädern. Es wird stets die fachgerechte Reinigung mit demineralisiertem Wasser empfohlen, um den natürlichen Verschleiß der Materialien im Laufe der Zeit zu verlangsamen. Es ist gut, Wasser und Blätter schnellstmöglich von Tischen, Beistelltischen und Stühlen zu entfernen. Es sollte ebenfalls darauf geachtet werden, Gegenstände und Dekorobjekte nicht für lange Zeit auf den Tischplatten stehen zu lassen. Diese könnten Ränder und Flecken verursachen, welche später nur schwer oder gar nicht mehr entfernt werden können. In der Zeit der Nichtbenutzung empfehlen wir einen ausreichenden Schutz bei guter Belüftung oder noch besser wäre es, das Produkt in einer frischen und trockenen Innenumgebung zu lagern. Wenn Sie diese einfachen Empfehlungen zur Sicherung und Verlängerung der Lebensdauer beachten, werden Sie noch länger Freude an den Produkten der Firma Desalto haben.

# Chaise en polyamide pa6 laquée en différentes couleurs.

## ● MATÉRIAUX

→ Nylon : Le nylon est une famille particulière de polyamides synthétiques, il présente une bonne résistance aux contraintes mécaniques et est donc privilégié dans de nombreuses utilisations dans le secteur de l'ameublement.

## ● ENTRETIEN

→ Nylon: pour un entretien normal, utiliser un chiffon doux humecté d'eau. Pour un nettoyage en profondeur, utiliser un chiffon doux imbibé d'une petite quantité de détergent neutre non abrasif. Ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de détachants, de diluants, d'acétone, de trichloréthylène, d'ammoniaque, d'eau de Javel, de vinaigre, de détartrant ou de liquides contenant ces substances. A la fin de l'opération de nettoyage, rincer la surface avec un chiffon doux imbibé d'eau et essuyer avec un nouveau chiffon doux et propre.

## ● AVERTISSEMENTS

Eviter les utilisations impropres suivantes: ne pas s'asseoir sur le dossier, ne pas se mettre debout sur l'assise, ne pas se balancer sur la structure et ne pas utiliser le produit comme escabeau. Merci de noter que certaines marques de vêtements (marques très connus également) utilisent des tissus teintés, mais non fixes, qui peuvent ensuite libérer la couleur et tacher l'ameublement. Desalto spa decline toute responsabilité pour les dommages causés à des choses ou à des personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend pas toute forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit lui-même.

## ● ÉCOLOGIE

Tous les processus de production sont exécutés conformément

aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé des opérateurs. Les matériaux utilisés sont recyclables.

## ● OUTDOOR

Tout matériau approprié pour une utilisation en extérieur, même si il est dûment traité, subit dans le temps des modifications de caractères chromatiques, superficiel et moléculaire, en raison de l'action des agents atmosphériques tels que le chaud, le froid et les changements de température relatifs, pluie, soleil (ultra violets), vent. Le degré de modification varie en fonction des conditions d'exposition et de l'aire géographique: un exemple est la solution saline à haute concentration ou humide, ou la présence de chlore en proximité de piscines. Un entretien correct avec lavages à l'eau déminéralisée est toujours décisif, avec l'avantage de ralentir la dégradation naturelle des matériaux dans le temps. Il est bon d'éviter la stagnation de l'eau et des feuilles sur les tables, les tables basses et les chaises. Il est bon d'éviter de laisser des objets sur les plateaux pendant une longue période: ils pourraient être à l'origine des tâches difficiles et / ou impossibles à éliminer. En cas de non-utilisation, nous recommandons une protection adéquate avec une bonne ventilation ou encore mieux de stocker le produit dans un environnement intérieur frais et sec, simples recommandations pour sauvegarder et prolonger la vie d'un produit Desalto.

# Silla en poliamida pa6 lacada en varios colores.

## ● MATERIALES

→ Nylon: El nylon es una familia particular de poliamidas sintéticas, tiene una buena resistencia a los esfuerzos mecánicos y, por lo tanto, es preferido en muchos usos en el sector del mueble.

## ● MANTENIMIENTO

→ Nylon: para el mantenimiento normal, utilizar un paño suave humedecido con agua. Para una limpieza a fondo, utilizar un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro no abrasivo. No utilizar productos a base de alcohol, quitamanchas, diluyentes, acetona, tricloroetileno, amoníaco, lejía, vinagre, antical o líquidos que contengan estas sustancias. Al final de la operación de limpieza, enjuagar la superficie con un paño suave humedecido con agua y secar con un nuevo paño suave limpio.

## ● ADVERTENCIAS

Evitar los siguientes usos impropios: no sentarse en el respaldo, no ponerse de pie sobre el asiento, no balancearse sobre la estructura, no utilizar el producto como escalera. Debemos señalar que algunas empresas de ropa (incluso marcas famosas) utilizan tejidos teñidos pero no impregnados. Estas ropas pueden incluso desteñir o manchar los muebles. Desalto spa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

## ● ECOLOGÍA

Todos los procesos productivos son seguidos con respecto a las vigentes normas y tutelan la salud del personal encargado. Los

materiales utilizados son reciclables.

## ● OUTDOOR

Cualquier material adecuado para uso en el exterior, aunque está debidamente tratado, sufre cambios de carácter cromático, superficial y molecular a lo largo del tiempo, debido a la acción de los agentes atmosféricos como calor, frío y cambios de temperatura, lluvia, sol, viento... El grado de alteración varía según las condiciones de exposición y el área geográfica: un ejemplo es el ambiente con una alta concentración de sal o húmedo, o la presencia de cloro cerca de las piscinas. Un correcto mantenimiento con limpieza hecha con agua desmineralizada siempre es decisivo, con el beneficio de ralentizar la degradación natural de los materiales a lo largo del tiempo. Está bien evitar el estancamiento de agua y de hojas en las mesas, mesas de centro y sillas. Está bien evitar dejar objetos en las encimeras de las mesas durante mucho tiempo: podrían ocasionar manchas que difícilmente o irremediablemente pueden ser eliminadas. En el período de no uso, recomendamos una protección adecuada con buena ventilación, o incluso mejor almacenar el producto en un ambiente interior fresco y seco. Simples recomendaciones útiles para salvaguardar y extender la vida de un producto Desalto.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del decreto legislativo del 6 settembre 2005, n° 206 denominato "codice del consumo". Desalto declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose derivanti da un uso non corretto del prodotto.

The present product chart complies with the provisions of law 206 of september 6, 2005 named "consumers code". Desalto will not take any responsibility for damages or injuries caused by an inappropriate use.